



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/SR.2586
12 November 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Девяносто четвертая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 2586-м ЗАСЕДАНИИ*,

состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в четверг, 23 октября 2008 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н РИВАС ПОСАДА

СОДЕРЖАНИЕ

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

Методы работы

* Краткие отчеты о 2583–2585-м заседаниях не составлялись.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в течение одной недели с даты выпуска настоящего документа в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет выпущено вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 10 мин.

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

Методы работы

Стратегический подход в отношении связей с общественностью, включая связи со средствами массовой информации (CCPR/C/94/CRP.2)

1. Г-н ШИРЕР, представляя свой пересмотренный доклад, говорит, что осталось лишь рассмотреть изменения, внесенные в текст на предыдущей сессии Комитета. Эти изменения выделены жирным шрифтом и в основном касаются пунктов 10 и 11, в частности рекомендации 5 и рекомендации 6-бис. Он отмечает, что недавно принятое Президиумом решение разрешить кино съемку во время представления Японией своего периодического доклада в ходе нынешней сессии соответствует рекомендации 5, которая поощряет осуществление кино съемки открытых заседаний Комитета средствами массовой информации. В данном случае было предоставлено разрешение осуществлять кино съемку обсуждений в полном объеме, хотя японская телевизионная компания прекратила кино съемку после того, как государство-участник выступило со своими вступительными замечаниями. Хотя, по его мнению, кино съемка проходила нормально и не нарушала работу заседания, Комитету, возможно, следует рассмотреть возможность принятия ряда руководящих принципов, как это предусмотрено в первом предложении рекомендации 5.
2. Г-н ЛАЛЛАХ просит уточнить обстоятельства, которые могут охватываться такими принципами.
3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ выражает обеспокоенность в связи с тем, что государство-участник может возражать против осуществления кино съемки во время заседаний. Поэтому вопрос о согласии государства-участника на проведение кино съемки является одной из возможных тем, которые могут охватываться руководящими принципами.
4. Сэр Найджел РОДЛИ решительно возражает против предоставления государствам-участникам права вето в отношении осуществления кино съемки заседаний. Если им будет предоставлено такое право вето, то, по его мнению, лучше вообще отказаться от проведения кино съемки.
5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ просит Комитет высказать мнение о том, следует ли учитывать согласие государства-участника на проведение кино съемки заседаний.

6. Г-н ЛАЛЛАХ говорит, что, согласно правилам процедуры Комитета, в его функции входит принятие решения о том, должны ли заседания быть открытыми. Если Комитет примет решение, разрешающее любому государству-участнику фактически превращать открытое заседание в частично открытое заседание, то Комитет потеряет свой авторитет. Поэтому он выступает против предоставления государствам-участникам права вето в отношении осуществления кино съемки заседаний.

7. Г-н О'ФЛАЭРТИ говорит о том, что он также возражает против предоставления государствам-участникам права вето в отношении осуществления кино съемки заседаний, и поэтому предлагает исключить из рекомендации 5 ссылку на руководящие принципы. Он также просит дать разъяснения в отношении второго предложения рекомендации, в котором говорится, что Департаменту общественной информации следует рекомендовать проведение видеосъемки открытых заседаний.

8. Г-жа МОТОК соглашается с мнением, высказанным г-ном Лаллахом, о том что Комитет потеряет свой авторитет, если разрешит государствам-участникам превращать открытые заседания в частично открытые заседания. В связи с рекомендацией 5 она просит дать разъяснение по поводу различия между освещением средствами массовой информации, о котором говорится в первом предложении, и освещением Департаментом общественной информации, что упомянуто во втором предложении. Она задает вопрос о том, почему не предусматривается обязательства Департамента общественной информации осуществлять кино съемку всех открытых заседаний Комитета, с тем чтобы запись заседаний могла быть доступна через Интернет.

9. Г-жа МАЙОДИНА соглашается с замечаниями, высказанными г-ном Лаллахом и г-жой Моток, и отмечает необходимость обращения к Департаменту общественной информации с просьбой прилагать более значительные усилия для освещения работы договорных органов. Вместе с тем она высказывает обеспокоенность по поводу возможного неравенства доступа, которое может возникнуть между средствами массовой информации богатых стран и средствами массовой информации развивающихся стран, если заседания Комитета будут открыты для освещения внешними телевизионными сетями.

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ высказывается в пользу сохранения ссылки на руководящие принципы в рекомендации 5 и предлагает определить их как "технические руководящие принципы", призванные не допустить сбоев в работе Комитета.

11. Г-н ШИРЕР говорит о том, что ссылка на руководящие принципы не направлена на ослабление рекомендации, разрешающей осуществление кино съемки, или предоставление

государствам-участникам права вето. Он готов рассмотреть возможность исключения ссылки на руководящие принципы, поскольку Комитет может довести технические требования до государств-участников в неофициальном порядке. Вместе с тем он задается вопросом о том, что произойдет в том случае, если государство-участник в конфиденциальном порядке сообщит о том, что оно возражает против осуществления кино съемки определенной части заседаний, например во время ответов государства-участника на вопросы Комитета, на том основании, что кино съемка будет препятствовать проведению открытого и откровенного диалога.

12. Возможная видеосъемка, проводимая Департаментом общественной информации, о чем говорится во втором предложении, полностью охватывала бы открытые заседания, а не только представление докладов государств-участников. Ему не известна позиция, которую Департамент общественной информации, возможно, займет в данном отношении. Смысл рекомендации заключается не в том, чтобы указать Департаменту на то, что ему следует делать, а лишь чтобы обратиться с просьбой об осуществлении постоянной видеозаписи заседаний Комитета.

13. Г-жа МОТОК говорит о том, что наиболее важными заседаниями, заслуживающими кино съемки, являются заседания, на которых государства-участники представляют свои доклады, поскольку именно они вызывают наибольший интерес. Кино съемка лишь этих заседаний не будет дорогостоящей. В связи с замечаниями г-на Ширера относительно возможного возражения государств-участников против кино съемки определенной части заседаний она отмечает, что, поскольку эти заседания уже являются открытыми и на них часто присутствует пресса, говорит, что ей не понятно, почему кино съемка должна сделать диалог менее открытым и откровенным.

14. Вопрос, который, возможно, следует принять во внимание, заключается в том, что кино съемка может привести к идентификации докладчиков по странам и членов рабочих групп. С учетом ее предыдущего опыта работы в Нью-Йорке она отмечает, что Департамент общественной информации был готов рассмотреть возможность расширения охвата работы договорных органов. Она выражает надежду на то, что секретарь Комитета сможет представить дополнительную информацию в этом отношении, в том числе о финансовых последствиях. Она отмечает, что кино съемка заседаний Совета по правам человека, на которых докладчики по странам представляют свои доклады, внесла значительный вклад в распространение информации о работе Совета и информационно-просветительную работу в области прав человека.

15. Г-н О'ФЛАЭРТИ высказывается в пользу принятия рекомендаций, но отмечает, что второе предложение рекомендации 5 в большей степени относится к рекомендации 4.

Не имеет смысла обсуждать мнения Департамента общественной информации в отсутствие его представителей. В любом случае, открытые заседания должны считаться открытыми при любых обстоятельствах.

16. Г-жа ПРУВЕ (секретарь Комитета) говорит о том, что Департамент общественной информации проинформировал ее о том, что любые открытые заседания могут освещаться средствами массовой информации, однако он не представил информации о конкретных правилах относительно осуществления кино съемки на открытых заседаниях. Как Комитет по ликвидации расовой дискриминации (КЛРД), так и Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) высказали конкретные просьбы об осуществлении трансляции их заседаний через Интернет. При необходимости могут быть изучены финансовые последствия такого телевидения.

17. Г-жа КОННОРС (Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека) говорит, что, по мнению КЛДЖ, трансляция заседаний через Интернет, осуществленная Департаментом общественной информации, является более предпочтительным решением по сравнению с кино съемкой, в частности с учетом соображений, касающихся освещения конструктивного диалога. Хотя Секретариат в Нью-Йорке с энтузиазмом встретил идею осуществления трансляции заседаний через Интернет в Женеве, как представляется, нет достаточных людских и финансовых ресурсов для организации такой трансляции. Межкомитетское совещание договорных органов по правам человека рекомендовало наладить трансляцию заседаний через Интернет, и эта рекомендация должна усилить позицию договорных органов при их обращении за финансовыми ресурсами.

18. Сэр Найджел РОДЛИ говорит, что информация, представленная секретарем, имеет важное значение. Среди всех органов Организации Объединенных Наций Комитету по правам человека не следует регламентировать или контролировать освещение его заседаний средствами массовой информации. Вместе с тем он имеет право и полномочия обеспечить, чтобы они освещались достойным и подобающим образом, и в этой связи выступающий с удовлетворением отмечает успешную организацию процесса освещения доклада Японии. Он поддерживает мнение, высказанное г-ном О'Флаэрти, о том, что Комитету не следует ожидать, что его члены будут менее откровенными, выступая перед камерой. В связи с вопросами, поднятыми г-жой Моток и г-жой Майодиной, он предлагает, чтобы рекомендация поощряла освещение заседаний как аудио-, так и видеосредствами.

19. Он высказывается против исключения возможной ссылки на руководящие принципы, которые могут быть приняты, и поэтому предлагает вставить в первом

предложении после слова "приняты" слова "для обеспечения достойного и подобающего проведения заседаний". Он предлагает также изменить второе предложение следующим образом: "Департаменту общественной информации следует рекомендовать обеспечивать освещение открытых заседаний, осуществляя радиовещание и киносъемку".

20. Г-жа Майодина обратила внимание на реальную проблему: необходимо не допустить лишения общественности доступа к замечаниям Комитета, в частности в странах с влиятельными и состоятельными средствами массовой информации, которые хорошо защищены от контроля со стороны общественности. Как представляется, в Женеве средствам массовой информации и даже Департаменту общественной информации сложно получить доступ к заседаниям.

21. Г-н ЛАЛЛАХ говорит о том, что он с интересом узнал от секретаря о различных подходах, принятых Департаментом общественной информации в Нью-Йорке и Женеве. Он поддерживает формулировку, предложенную сэром Найджелом Родли в отношении руководящих принципов. Он соглашается с г-жой Майодиной в том, что освещение заседаний Департаментом общественной информации будет отвечать интересам тех стран, которые не могут позволить себе направить представителей национальных средств массовой информации.

22. Г-н ИВАСАВА говорит, что он также был удивлен различиями в освещении деятельности договорных органов Департаментом общественной информации в Нью-Йорке и Женеве, и предлагает Комитету обратиться с просьбой обеспечить трансляцию его сессий в Нью-Йорке через Интернет.

23. Г-жа МОТОК соглашается с замечаниями, высказанными г-жой Майодиной, и предлагает провести оценку технической возможности и стоимости предоставления звуковых записей странам, не располагающим достаточными средствами для направления представителей национальных средств массовой информации на заседания Комитета. Комитет мог бы также использовать сессию, проводимую в Нью-Йорке, для улучшения распространения информации о своей работе посредством проведения телевизионных интервью. Хотя средства массовой информации проявляют большой интерес к работе Комитета, информированность о его текущей деятельности, как представляется, является низкой.

24. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает для целей внесения ясности разбить рекомендацию 5 на два пункта, посвященные соответственно средствам массовой информации и Департаменту общественной информации.

25. Г-н ШИРЕР предлагает выделить второе предложение рекомендации 5 в виде рекомендации 4-бис. Он также предлагает изменить формулировку рекомендации 5 следующим образом: "Следует поощрять освещение открытых заседаний Комитета средствами массовой информации с помощью радиовещания или киносъемки при соблюдении любых руководящих принципов, которые могут быть приняты для обеспечения достойного и подобающего проведения заседаний, и без нарушения работы Комитета". Он отмечает, что предстоит еще согласовать многие из поднятых важных вопросов, и напоминает Комитету, что необходимо еще обсудить рекомендацию 11, посвященную назначению представителя по связям со средствами массовой информации.
26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает, чтобы докладчик принял решение о том, какая рекомендация будет предусматривать участие Департамента общественной информации. Затем он предлагает Комитету высказаться по поводу двух возможных вариантов, предусмотренных в рекомендации 6-бис в связи с вопросом о том, следует ли Комитету сохранять конфиденциальность в отношении личности докладчиков по странам и членов целевых групп по страновым докладам.
27. Г-н О'ФЛАЭРТИ, которого поддерживает г-жа МОТОК, спрашивает представителя Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, почему некоторые органы считают ненужным сохранение конфиденциальности в отношении личности докладчиков по странам и членов целевых групп.
28. Г-н АМОР хочет узнать о преимуществах сохранения такой конфиденциальности.
29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что, хотя данный вопрос уже неоднократно обсуждался, пока не было достигнуто никакого решения.
30. Сэр Найджел РОДЛИ высказывается в пользу варианта 2. Ему не понятна ссылка на "существующую практику" в варианте 1, поскольку он не знал, что сведения о личности докладчиков по странам или членов целевых групп предаются гласности даже в то время, когда рассматривается соответствующий доклад. Как он понимает, Комитет хочет получить информацию о практике, принятой другими договорными органами, и о том, в какой мере их практика соответствует практике Комитета. Хотя практика сохранения конфиденциальности позволяла избегать лоббирования докладчиков по странам и членов целевых групп, теперь, когда Комитет накопил более значительный опыт, ему следует принять решение на основе накопленных знаний.

31. Г-н ХАЛИЛЬ говорит, что он не считает целесообразным придание гласности сведений о личности докладчиков по странам и членов целевых групп, поскольку состав целевых групп является внутренним вопросом.

32. Г-жа КОННОРС (Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека) говорит о том, что, хотя КЛДЖ принял примерно 18 месяцев назад решение о раскрытии информации в отношении личности докладчиков по странам и членов целевых групп в интересах повышения транспарентности, а также в связи с тем, что сложно сохранять такую информацию конфиденциальной, в настоящее время этот Комитет рассматривает вопрос о возвращении к исходной позиции Комитета по правам человека в данном отношении, поскольку государства-участники действительно пытаются встретиться с докладчиками по странам. Хотя другие комитеты не принимают активных действий по раскрытию сведений о личности докладчиков по странам, они предоставляют эту информацию по запросу.

33. Г-жа ПРУВЕ (секретарь Комитета) говорит о том, что КЛРД не скрывает информацию о личности докладчиков по странам, но по соображениям, упомянутым сэром Найджелом Родли, три года назад он принял решение о придании такой информации гласности только во время рассмотрения доклада, и то только после получения соответствующего запроса.

34. Г-н АМОР говорит о том, что расхождения в позициях как внутри договорных органов, так и между ними носят конструктивный характер. Хотя политика одного договорного органа вовсе не обязательно подходит для всех других, они могли бы попытаться выработать общую, согласованную политику в данном вопросе.

35. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что этот вопрос был поднят на межкомитетском совещании.

36. Сэр Найджел РОДЛИ говорит о значительной пользе, которая могла бы быть получена в случае согласования практики среди различных договорных органов. Он предлагает, чтобы секретариат опросил договорные органы для выяснения их предпочтений в вопросе о раскрытии информации в отношении личности докладчиков по странам, и обсудить полученные результаты на следующем межкомитетском совещании в целях достижения консенсуса. Поскольку не все договорные органы имеют целевые группы, возможно, есть определенный смысл в том, чтобы проводить различие между членами целевых групп и докладчиками по странам. Тот факт, что некоторые органы, выступавшие за повышение транспарентности, затем пересмотрели свою позицию, свидетельствует о необходимости избегать принятия слишком поспешных

решений в стремлении обеспечить транспарентность. Предлагая договорным органам согласовать свои позиции, Комитету следует указать свое собственное предпочтение, которым, если судить по замечаниям, высказанным членами, является вариант 1.

37. Г-н ЛАЛЛАХ говорит, что рекомендацию 6-бис необходимо полностью исключить. В любом случае вариант 1 является неправильным, поскольку существующая практика Комитета заключается в сохранении конфиденциальности в отношении личности докладчиков по странам и членов целевых групп по страновым докладам до принятия заключительных замечаний, а не до рассмотрения доклада, как указано в документе зала заседаний.

38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он не понимает, каким образом вопрос о конфиденциальности связан с рассматриваемой темой, касающейся стратегии в отношении связей Комитета со средствами массовой информации. Кроме того, доводы членов Комитета в отношении конфиденциальности в основном касаются проблем, которые могут возникать в отношениях Комитета с представителями государств-участников, а не со средствами массовой информации. Поэтому он предлагает исключить рекомендацию 6-бис.

39. Г-н АМОП говорит о том, что с учетом сомнений, высказанных членами, представляется преждевременным принимать решение по проекту рекомендации 6-бис. Поэтому он предлагает Комитету отложить рассмотрение данной рекомендации, с тем чтобы позволить членам более углубленно изучить этот вопрос.

40. Г-н О'ФЛАЭРТИ говорит, что он не возражает против предложения отложить рассмотрение рекомендации 6-бис и может даже согласиться с решением о том, чтобы ее полностью исключить. Однако следует отметить, что такое решение отрицательно скажется на общей стратегии Комитета, касающееся его отношений со средствами массовой информации, поскольку Комитет уже согласился с тем, что докладчики по странам будут приглашаться для участия в пресс-конференциях, проводимых после завершения рассмотрения Комитетом докладов государств-участников. Поэтому он предлагает внести изменения в вариант 1, с тем чтобы он отражал существующую практику Комитета, в частности путем уточнения того, что сведения о личности докладчиков по странам остаются конфиденциальными до завершения рассмотрения докладов государств-участников.

41. Нет оснований проводить различие между докладчиками по странам и членами целевых групп по страновым докладам, поскольку докладчики являются равными среди равных по отношению к членам целевых групп и не выше их по иерархии.

42. Г-жа МОТОК говорит о том, что идея о раскрытии сведений о личности докладчика по стране после завершения рассмотрения Комитетом доклада государства-участника является хорошей, поскольку такая информация иногда уже не является тайной: докладчик и члены целевой группы выступают при рассмотрении доклада. Предложение г-на О'Флаэрти представляется хорошим компромиссом между двумя вариантами.

43. Г-н ХАЛИЛЬ возражает против проведения различия между докладчиком по стране и остальными членами целевой группы или в сущности между докладчиком по стране и членами целевой группы, с одной стороны, и остальными членами Комитета, с другой стороны, поскольку все члены Комитета поддерживают хорошие отношения со средствами массовой информации. Кроме того, нет ничего плохого в том, что неправительственным организациям (НПО) или государствам-участникам становятся известны сведения о личности докладчиков по странам или членов целевых групп, поскольку Комитету нечего скрывать.

44. Г-жа ШАНЕ говорит о том, что она полностью поддерживает компромиссный вариант, предложенный г-ном О'Флаэрти. По ее мнению, нет оснований в проведении различия между докладчиками по странам и членами целевых групп.

45. Г-н ШИРЕР говорит о том, что он поддерживает вариант, предложенный г-ном О'Флаэрти, но предлагает сократить его еще больше, с тем чтобы соответствующая фраза гласила "непосредственно после изучения доклада". Причина, по которой первоначальная формулировка гласила "до изучения доклада", заключается в том, что на практике, как правило, просачивается информация о личности докладчиков по странам и членов целевых групп по страновым докладам.

46. Он соглашается с тем, что Комитету следует выработать общую позицию с остальными договорными органами. Поэтому он предлагает в варианте 1 после слов "следует сохранить" добавить слова "до возможного пересмотра в будущем", с тем чтобы сохранить возможность для реализации результатов обсуждений по данному вопросу на предстоящем межкомитетском совещании.

47. Исключение рекомендации 6-бис сделает гораздо менее очевидным необходимость в сохранении пункта 11, в котором содержатся весьма ценные положения. Вопрос о сохранении конфиденциальности касается не только государств-участников, но и средств массовой информации. Раскрытие сведений о личности докладчиков по странам и членов целевых групп может привести к нежелательным вопросам со стороны средств массовой информации. С другой стороны, даже если станет известна личность докладчиков и

членов целевых групп, то они всегда могут ответить, что запрашиваемая у них информация является конфиденциальной. Важно, чтобы информация о личности докладчиков и членов целевых групп раскрывалась после рассмотрения докладов, с тем чтобы они могли разъяснить широкой общественности вопросы, поднятые в ходе рассмотрения докладов в Комитете. По этим причинам нецелесообразно принимать решение в отношении варианта 1 или 2 в отрыве от пункта 11.

48. Г-н ЛАЛЛАХ говорит о том, что он может согласиться с включением рекомендации 6-бис. Вместе с тем, по его мнению, было бы лучше указать, что существующая практика Комитета заключается в сохранении конфиденциальности до принятия заключительных замечаний, а не до рассмотрения доклада.

49. Г-н О'ФЛАЭРТИ говорит, что представители Комитета, принимающие участие в межкомитетском совещании, должны иметь возможность свободно участвовать в обсуждениях, направленных на согласование мнений по вопросу о конфиденциальности, не будучи слишком жестко связанными позицией Комитета. Это облегчит достижение договоренности в вопросе, по которому мнения договорных органов разделялись практически поровну.

50. Г-н ШИРЕР предлагает следующий пересмотренный вариант рекомендации 6-бис: "Нынешнюю практику Комитета, заключающуюся в сохранении конфиденциальности в отношении личности докладчиков по странам и членов целевых групп по страновым докладам до принятия заключительных замечаний, следует сохранить до возможного пересмотра такой практики в будущем".

51. Г-н АМОР предлагает заменить слово "принятия" на слово "публикации".

52. Г-н ШИРЕР принимает это предложение. В отношении рекомендации 11, касающейся назначения докладчика по вопросам общественной информации, он напоминает, что на предыдущем заседании Комитет уже обсудил два варианта, содержащиеся в этой рекомендации, но не достиг консенсуса в отношении их.

53. Г-н О'ФЛАЭРТИ говорит, что отдает предпочтение варианту 1, поскольку назначение одного члена Комитета, отвечающего за вопросы общественной информации, является более эффективным способом достижения результатов, чем распределение этих функций среди нескольких членов. Ссылку на круг ведения докладчика в третьем пункте рекомендации следует изменить следующим образом: "должны заключаться в принятии всех надлежащих мер для практической реализации настоящего документа, определяющего стратегический подход". Если докладчик будет подотчетен Комитету за

практическую реализацию стратегического рамочного подхода, то это упростит круг ведения докладчика и сделает его более всеобъемлющим.

54. Г-жа ШАНЕ говорит, что она не разделяет мнение г-на О'Флаэрти. Хотя важно, чтобы был назначен один докладчик по сообщениям или по последующим действиям в связи с заключительными замечаниями, отношения со средствами массовой информации, откровенно говоря, не связаны с такой же степенью ответственности. Она высказывается за назначение группы из трех членов в качестве докладчиков по вопросам общественной информации. Это позволит обеспечить бóльшую гибкость реагирования на вопросы средств массовой информации, поскольку в зависимости от рассматриваемой страны определенный докладчик может быть лучше готов, чем другие, чтобы ответить на вопросы с учетом его конкретных знаний или языковой группы.

55. Г-жа МОТОК поддерживает предложение о назначении нескольких докладчиков по вопросам общественной информации. Она не считает, что работа в группе обязательно приводит к размыванию ответственности. Поскольку некоторые члены, включая ее, не входят во французскую, испанскую или английскую языковые группы, то она предлагает Комитету обеспечить, чтобы докладчики по вопросам общественной информации представляли пять региональных групп, которые традиционно используются для обеспечения сбалансированного географического представительства в Организации Объединенных Наций.

56. Г-н О'ФЛАЭРТИ говорит, что стоящая перед Комитетом задача по улучшению связей с общественностью носит технический, а не политический характер. Поэтому важнейшим критерием является эффективность выбранного докладчика или докладчиков, а не регион, который они представляют, или язык, на котором они говорят. Их задача заключается в обеспечении двустороннего обмена информацией со средствами массовой информации и партнерами по общественной информации. По его мнению, они должны отвечать за развитие связей со средствами массовой информации и затем при поддержке Комитета предлагать коллегам с соответствующими языками и из соответствующего региона контактировать с ними. Эта задача может быть решена наиболее эффективно в том случае, если она будет возложена на одного человека. Вместе с тем, если Комитет сочтет целесообразным создать группу, то докладчики должны выбираться на основе не их языковых или географических групп, а их умения заниматься вопросами общественной информации.

57. Г-н АМОП говорит, что назначение трех членов Комитета из различных языковых или региональных групп является ненужной сложной процедурой. Было бы проще, если

бы Председатель отвечал за обеспечение - при содействии коллег - за надлежащее освещение работы Комитета.

58. Г-жа МОТОК заявляет, что задачу координации деятельности по вопросам общественной информации не следует возлагать на одного человека, в частности с учетом того, что работа Комитета не всегда носила демократический и открытый характер. Кроме того, она задает вопрос о том, какие критерии следует использовать при назначении лиц для работы со средствами массовой информации: хотя некоторые члены обладают более значительным опытом участия в телевизионных интервью, чем другие, ни один из членов Комитета не проходил подготовку по вопросам, касающимся связей со средствами массовой информации или теле- и радиовещания.

59. Сэр Найджел РОДЛИ говорит в связи с замечаниями г-на Амора, что ответственность за связи со средствами массовой информации всегда лежала на председателях. Однако на практике даже те председатели, которые были наиболее привержены задаче поддержания таких связей, во многих случаях были настолько загружены другими функциями, что не могли выполнить свои намерения. Он поддерживает мнение о том, что Председателю следует назначать одного или нескольких членов для оказания ему содействия в осуществлении работы по связям с общественностью.

60. Г-жа ШАНЕ напоминает, что первые брифинги для прессы начали проводиться по инициативе Председателя и их не существовало до 1998 года. Одна из функций Председателя заключается в предании гласности деятельности Комитета, в том числе путем проведения интервью для средств массовой информации или делегирования этих полномочий другим членам. Председатели избираются не только за их административные качества, но и за их умение поддерживать контакты с НПО, научными кругами, средствами массовой информации и другими сторонами. Она полностью поддерживает мнение г-на Амора о том, что нет необходимости в назначении специального докладчика. Представителем Комитета могут назначаться различные члены в зависимости от их языка и опыта, а также конкретно рассматриваемой страны или вопроса.

61. Г-н О'ФЛАЭРТИ выражает сожаление в связи с тем, что отклоняется идея назначения докладчика по вопросам общественной информации. Он не понимает обеспокоенности по поводу того, что такой докладчик может действовать независимо от Комитета или без руководства со стороны Председателя. Если Комитет не хочет создать такую должность, то наилучшим вариантом является предложение, выдвинутое сэром Найджелом Родли, если Председатель готов принять на себя ответственность за осуществление рассматриваемого стратегического документа. Впоследствии

Председатель мог бы для оказания ему содействия рассмотреть возможность назначения одного из своих заместителей в качестве заместителя Председателя по связям с общественностью.

62. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что решение о том, на кого будет возложена ответственность за осуществление документа, должен принимать Комитет, а не Председатель.

63. Г-н ШИРЕР высказывается за назначение Комитетом одного из своих членов в качестве докладчика по вопросам общественной информации в силу всех причин, перечисленных г-ном О'Флаэрти. Модель с назначением трех членов не будет работать, поскольку она будет представлять собой "тройку", участники которой зачастую тянут в разные стороны. Поэтому он предлагает пересмотреть рекомендацию 11 следующим образом: "Комитет должен назначать одного из своих членов докладчиком по вопросам общественной информации. Комитету следует время от времени предлагать членам Комитета оказывать при необходимости содействие докладчику в распространении информации о работе Комитета на различных языках". Ссылку на круг ведения можно снять или упростить в соответствии с предложением г-на О'Флаэрти.

64. Сэр Найджел РОДЛИ поддерживает предложение г-на Ширера, а также замечание г-на Амора, в котором он заострил внимание на ответственности Председателя за распространение информации о работе Комитета. Вместе с тем Комитету необходимо обеспечить Председателю институциональную поддержку, необходимую для того, чтобы осуществлялась работа, и поэтому он должен рассчитывать, что Председатель назначит одно лицо или несколько лиц для оказания такой поддержки.

65. Г-жа ШАНЕ выражает беспокойство в связи с тем, что, приняв предложение сэра Найджела Родли, Комитет поспешно бы создал новый институт свободно действующего представителя Комитета, который может вступить в конфликт с Председателем или даже представлять собой чуть больше, чем официальный рупор Комитета. По ее мнению, нет оснований для создания такого института.

66. Г-жа МОТОК говорит, что, хотя ответственность за связи с общественностью в конечном счете несет Председатель, ему следует консультироваться с другими членами в отношении назначения лица, наиболее подходящего для связей со средствами массовой информации.

67. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитету следует принять решение о том, намерен ли он включить положение о докладчике по вопросам общественной информации в документ с изложением стратегического подхода.
68. Г-н О'ФЛАЭРТИ говорит, что было бы жаль, если бы была отложена и забыта значительная работа, проделанная г-ном Ширером на основе продолжительных дискуссий Комитета на протяжении предыдущих трех лет. В этой связи он предлагает следующую формулировку рекомендации 11: "Председатель Комитета несет ответственность за выполнение настоящих рекомендаций. Он назначает одного из заместителей Председателя Комитета для оказания ему содействия в этом отношении".
69. Г-н ШИРЕР поддерживает предложение г-на О'Флаэрти. В противном случае следовало бы вообще исключить рекомендацию, а также обеспокоенность, выраженную в пункте 14 относительно необходимости обеспечения эффективного осуществления стратегий, принятых Комитетом в области общественной информации.
70. Г-жа ШАНЕ говорит, что она может принять предложение г-на О'Флаэрти, если текст будет предусматривать, что лицом, назначаемым для оказания помощи Председателю, могут быть не только заместители Председателя, но и при необходимости другие члены бюро, такие как докладчик.
71. Г-жа МОТОК говорит, что для целей обеспечения транспарентности в рекомендации следует также оговорить, что Председатель должен консультироваться с Комитетом перед принятием решения о назначении.
72. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ принимает к сведению, что Комитет хочет заменить рекомендацию 11 формулировкой, предложенной г-ном О'Флаэрти, с поправками, внесенными г-жой Шане.
73. Г-жа МОТОК спрашивает, может ли Комитет провести голосование по этому предложению.
74. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитет может, безусловно, принять решение против того, что он воспринял как решение Комитета, одобренное консенсусом, но он не видит оснований для проведения голосования.

75. Сэр Найджел РОДЛИ соглашается с Председателем и говорит, что, за исключением отдельных сообщений, Комитет обычно принимает свои решения на основе консенсуса. Если какой-либо член хочет высказать оговорку, в частности на открытом заседании, то он может это свободно сделать.

76. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитет примет формулировку, предложенную г-ном О'Флаэрти и г-жой Шане с учетом редакционных поправок. Он предлагает Комитету провести закрытое заседание для рассмотрения остающихся сообщений.

77. Г-н АМОР соглашается с тем, что Комитету следует больше времени уделять его основной работе и рассматривать сообщения, некоторые из которых ожидают своей очереди годами.

78. Сэр Найджел РОДЛИ задает вопрос о том, остается ли у Комитета время для других вопросов, которые ему следует обсудить на открытом заседании, таких как документ об отношениях Комитета с Советом по правам человека, представленный г-жой Шане и г-жой Уэджвуд.

79. Г-жа МОТОК говорит, что она согласна с г-ном Амором и что приоритетное внимание необходимо уделить решению проблемы серьезной задержки с рассмотрением сообщений.

80. Г-жа ШАНЕ говорит, что для рассмотрения ее документа требуется больше времени, чем остается в распоряжении Комитета. Поэтому она предлагает рассмотреть этот документ на одном из последующих заседаний.

81. Г-н ИВАСАВА поддерживает предложение о проведении закрытого заседания.

82. Г-н О'ФЛАЭРТИ говорит, что не возражает против предложения г-жи Шане, но вместе с тем отмечает, что для проведения универсального периодического обзора требуется координация с другими договорными органами. Поэтому любые методы работы, предусматриваемые Комитетом в этом отношении, должны учитывать график предстоящих межкомитетских совещаний.

Открытая часть заседания закрывается в 17 час. 35 мин.
